April 20, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

# CELEBRACION DI 25, 30 Y 35 AÑA COMO POLIS TA UN MOMENTO EXTRA ORDINARIO





Otmar Oduber (POR):

# Partido por a reuni cu SVb y ta presenta puntonan di atencion aki dos siman

Despues di reuni cu OPPA y APFA




**SIMAN** pasa partido POR a sinta cu SVb caminda a hiba conversacionnan den cual a concentra hopi rib'e aspecto di pensioen. Segun lider di e partido Otmar Oduber esaki ta algo cu su colega Andin Bikker a trece dilanti na diferente ocasion den Parlamento. POR ta para pa flexibilidad di edad di pensioen, teniendo na cuenta circunstancianan di trabou diferente di e ciudadanonan, como tambe e bienestar di e fondo.

Na e momentonan aki e suma cu cada ciudadano lo por cobra como pensioen di behez ta rond di mas o menos 1100 florin, plus 100 florin di reparatie toeslag, cu ta suma na mas o menos 1200 florin y rond di 1850 florin pa un pareha.
Sinembargo, e averahe di e totalidad di personanan cu ta cobrando un Algemene Ouderdomsverzekering (AOV), na 2016, tabata rond di 600 florin. Esaki kiermen cu a pesar cu ta papia di un pensioen di 1200 florin, e averahe entre esnan cobrando pensioen den nos comunidad ta di 600 florin, cual ta mitad di e suma, sr. Oduber a enfatisa.
Esaki ta un gran preocupacion y mester dune atencion, pasobra segun cifranan suministra pa SVb ta mustra cu 80 porciento di esnan cu pension ta depende solamente riba un pensioen di behez (AOV). Cu e cifranan aki conoci, ta mas cu claro cu e calidad di bida di nos pensionadonan ta den peliger.
Esaki kiermen cu nos pensionadonan no ta alcansa di tin un bida digno bou di e situacionnan cu nos tin actualmente.

Ademas di esey, a mira cu pa motibo di cu kier salvaguardia e fondo di pension, decisionnan a wordo tuma pa pusha esaki te na 65 aña den fase. A pesar di esaki, POR ta bisa cu mester por distingi den e calidad di bida cu un persona tabatin te na momento cu e yega na su edad di pensioen.
"Nos sa cu na Aruba cu e clima cu nos ta biba den dj'e y tambe e tipo di trabou cu nos hendenan ta eherce, hopi biaha ta hacie hopi dificil pa un hende yega na un situacion sano te na e edad di 65. P'esey como partido nos a bisa cu nos si lo bin cu un oferta pa comunidad caminda lo tin e flexibilidad pa hende scoge si nan ta bay prome cu e edad di pensioen aki", Oduber ta duna di conoce.

"Cu e informacion ricibi, Partido POR lo bay presenta proximamente su puntonan di atencion y accion rib'e tema di pensioen. Contrario na e pensamento di Gobierno y algun miembronan di Parlamtento cu no kier ni trata e posibilidad pa un alternativa pa loke ta edad di pensioen, POR ta para pa e calidad di bida di e ciudadano na prome luga y pues mester explora e posibilidadnan cu tin", sr. Oduber a termina bisando.

---

Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP):

# Ainda e floho y incapacita nan di MEP no a entrega cuentanan anual di nan fraccion



"Ni traha, corda entrega!!! Desde aña 2010 MEP, of miho nos yama nan NEP, no a entrega cuentanan anual p'asina Parlamento por sa kico nan a haci cu suma presupuesta pa nan fraccion. Anto e hendenan aki kier priminti shelo y tera pa purba manipula e pueblo pa vota pa nan pa nan bay goberna e pais aki. Dios spaar Aruba di e hendenan floho y incapacita di MEP", Parlamentario Velasquez ta expresa.

"Despues cu mi persona a publica un articulo 6 di maart 2017 ultimo cu MEP nunca a entrega cuenta anual for di aña 2010, ayera 19 di april 2017, ainda MEP no a entrega ningun cuenta anual na Parlamento.

MEP, of miho bisa NEP, ta un farsa total y ta kere cu pueblo no ta haya sa nan bagamunderianan. Anto e hendenan aki kier goberna e pais aki. Esaki ta demostra con floho y incapacita MEP ta cu ni cuentanan anual nan no por traha corda pa entrega", e Parlamentario ta opina.

"Miho MEP cuminsa yega trabao pa nan por traha nan cuentanan anual for di aña 2010 pa entrega esakinan na Parlamento. Esta berguensa e fraccion di MEP ta... no solamente no ta yega trabao, pero no ta traha cuentanan anual di nan mes fraccion. Esta floho y incapacita e hendenan aki ta!", Parlamentario Velasquez a duna di conoce.

Tremendo trabou di Cuerpo Policial

# Ta detene tres ladron hoben hortando den Hua Run Super Center










**DIARANSON** madruga, alrededor di 2'or y 28, Central di Polis ta manda patruya di Playa na Hua Run Super Center pa ladronanan den e edificio cu lo ta hortando.

Patruya cu tabata e momento ey den cercania a yega pa 2'or y 29, unda cu nan a bin topa cu un homber scondi pafo y tras di un pochi mata cu dos caha di placa den su man. Na mes momento tabatin un otro hende homber ta saliendo fo'i di un buraco den bentana.
Polis a bay over na detene tur dos hende homber.

Na dado momento un di nan a haci un movecion straño na unda cu Polis pa su mes un seguridad a los un tiro di advertencia den laira na unda di biaha a nuetralisa e situashon.

Polisnan di Noord cu tambe a presenta na e sitio a bay over na controla e luga paden na unda cu a bin topa cu e di tres sospechoso den baño scondi. Ta trata di dos Arubiano y un Curasoleño.
E edad ta di 16, 17 y 27 aña.

E caso ta den man di recherche na unda lo sigui cu e investigacion. Un tremendo trabao di coleganan di Cuerpo Policial cu a sa di yega inmediatamente y a bay over na detene e sospechosonan.

Dangui Oduber (MEP):

# Mas cu dos siman a pasa y ainda presidente di Parlamento NO kier yama reunion

Pa atende cu retiro di Paul Croes!

**DIA** 1 di april 2017, RST, FIOT, FIOD, Polis, Landsrecherche y Koninklijke Marcheusse a haci un inval na cas di Minister di Trabou y Hubentud, Paul Croes.
E inval a wordo haci pa motibo di un investigacion grandi cu tabata andando for di hopi tempo despues cu Ministerio Publico a haci un feitenonderzoek y a dicidi di busca mas evidencia.
Na momento cu RST y FIOD haci un inval na cas di un Minister di e manera aki ta pasobra tin cosnan hopi serio tumando luga, segun Dangui Oduber.

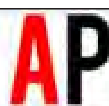
Ministerio Publico a bisa cu Paul Croes ta e sospechoso principal den e caso aki y e ta ta wordo acusa di participa activamente y pasivamente den bendemento di permiso.
E ta wordo acusa di labamento di placa.
Banda di esaki, na momento di e inval, un trahador ilegal a wordo gara ta traha na su cas e momentonan ey. Ki clase di ehempel un Minister di Trabou ta duna na comunidad na momento cu na su cas e mes ta promove ilegalidad. Basa rib'e solo hecho aki e Minister lo mester a tene honor na su mes, Oduber ta remarca.

Ki mensahe e Minister di Trabou ta manda pa nos pais? Ki señal bo ta manda pa nos hendenan na momento cu abo NO ta tene bo mes na e reglanan basico di un pais?
Anto mas pio aun, un Minister di Trabou y Hubentud!

A raiz di tur e escandolonan cu a pasa, nos fraccion di MEP a solicita un reunion publico di caracter di urgencia pa trata e caso di Paul Croes.
Nos a haci e peticion dos dia despues cu e inval a tuma luga y lamentablemente te dia di awe cu ta 20 di april 2017 ainda presidente di Parlamento NO kier yama e reunion aki. E presidente di Parlamento tin 30 dia, segun e reglamento di ordo, pa yama e reunion aki y na momento cu e no yam'e reunion, e ta violando e reglamento di ordo aki.
Nos no por compronde pakico e presidente di Parlamento tambe ta participa na e corupcionnan cu tin actualmente di bendemento di permiso. E mester sa su trabou y e mester haci su trabou y cumpli cu su obligacionnan manera debe ser y manera ley ta prescribi, e Parlamentario di MEP ta enfatisa.

Nos punto di salida ta cu un Minister manera Paul Croes simplemente NO por keda. Un mocion di desconfiansa contra su persona ta mas cu na su luga. Segun Baba Herdé, bo ta entrega un mocion di desconfiansa contra un Minister ora un Minister tuma decisionnan robes, actua contra ley of comporta contra moral y etica.
Paul Croes a duna 2000 ONTHEFFING pa hendenan por drenta mercado di trabou.
El a duna ONTHEFFING pa guardianan di seguridad (manera na Aruba no por haya guardianan di seguridad). El a duna ONTHEFFING pa hardinero (manera cu na Aruba no tin hardinero).
El a duna ONTHEFFING pa trahadonan cu ta labora na negoshinan cu tin 2 aña cera! El a duna ONTHEFFING via WhatsAapp. Ta fiesta tabatin y asina e tabata promove su proyecto BAN TRAHA, DUNANDO ONTHEFFING!
El a kita pan di 2000 hende





ArenaPoliti.co
Yesterday at 10:22 AM

Rene Herdé: "Bo no ta entrega un mocion di desconfiansa contra di niun minister di niun gobierno facilmente. Esey no ta e funcion di un parlamento. Bo ta haci'e si Bo no ta di acuerdo cu e maneho. E ora Bo ta mustra kico ta malo den e maneho y con pa mehor'e. Si Bo no haci esey e pregunta ta keda, ta pakico Bo kier pa un minister baha. E regla mester ta semper cu Bo ta exigi pa un minister baha ora cu e tuma desicionnan robez of contra ley of comporta contra moral y etica. No tin otro motibo. Si Bo entrega un mocion di desconfiansa pa motibonan politico electoral, anto ..." ..[sigui lesa]..




na Aruba. E ta wordo acusa di participa activamente y pasivamente den bendemento di permiso. E ta wordo acusa di labamento di placa. Awo si esakinan NO ta suficiente pa entrega un mocion di desconfiansa, anto e ora NUNCA un Minister NO por wordo baha na Aruba, Oduber ta mustra.

Paul Croes a actua contra ley, el a comporta contra moral y etica y riba dj'e a gara un trahado ilegal trahando na su cas. Si e decisionnan cu Paul Croes a tuma no ta robes, no ta contra etica y moralidad kico si lo ta contra pa AVP! AVP ta un partido sin respet, sin moralidad y sin integridad!, Dangui Oduber a conclui.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro (MEP):

# Nos Minister di Husticia mester pone un paro na e corupcion evidente di su coleganan

"DEN e reunion publico di Parlamento recientemente cu Minister Dowers rib'e criminalidad creciente na nos pais nos a cuestiona e mandatario rib'e crimen contra pueblo cu nos ta observa den seno di gobernacion di nos pais.

Sigur pa locual ta trata e caso di Minister di Asunto Social, Hubentud y Trabou y e fiesta di permiso y tereno di Minister Sevinger, nos a cuestiona Minister Dowers con por ta posibel cu tur e daño aki por a tuma luga y ta sigui pasa bou di su nanishi sin cu algo ta wordo haci pa pone un paro na e corupcion evidente di su colega Ministernan.
Minister Dowers tambe no por presta su mes pa sinta bagatalisa e casonan grave di mal gobernacion na nos pais. Como nos Minister di Husticia e mandatario mester a pone un paro na e corupcion evidente di su coleganan Minister", Parlamentario di MEP, Xiomara Maduro ta splica.

## Fiesta di permiso

"Nos mester remarca cu por fin Ministerio Publico a haci algo cu e corupcion evidente cu tin cu e fiesta di permiso di Gabinete Eman. Nos ta observa cu a cuminsa na e Minister di Trabou, pero nos pregunta na Minister di Husticia ta, dicon no a investiga Minister Sevinger tambe? Ta kico ta e diferencia entre Ministernan Croes y Sevinger ora ta trata di fiesta cu permiso? Pasobra na radio na mas di un ocasion nos por a tende un consehero di Minister Sevinger ta haci propaganda kico mester haci pa bypass nos leynan di stranheria.
Riba Facebook y den prensa tambe nos por a mira prueba di corupcion evidente cu ta envolvi Minister Sevinger. Ta dicon Husticia a bati na porta di un Minister y ta laga otro Minister como vrije vogel?", e Parlamentario ta cuestiona.

## Fiesta di tereno

"Pa locual ta e fiesta di tereno, ta incomprondibel dicon nada ta wordo haci pa stop Minister Sevinger y su aliadonan di abusa di locual ta propiedad publico na nos pais.

Ta con un solo famia por haya mas di 90.000 metro cuadra di tereno? Ta con bin cu ta circula emailnan na unda consehero di Minister hunto cu sostendor grandi di partido AVP ta "wheel and deal" cu tereno publico sin cu nada ta wordo haci?

Ta con bin cu speculacion grandi por tuma luga na unda ta bende opcion pa tereno haciendo negoshi cu propiedad publico haya por nada?
Dicon Minister di Husticia ta permiti e fiesta aki bou di su nanishi?", Parlamentario Maduro ta continua.

## Mester pone un paro na corupcion

"No ta di awo nos a pidi Minister Dowers atencion pa e fiesta di permiso y di tereno cu ta pasando bou di su nanishi. Nos ta lamenta cu cada bes Minister Dowers ta bira su cara, of ta bira arogante, of ta purba bagatalisa e gravedad di e corupcion evidente di su colega Ministernan.

Di e Minister di Husticia di nos pais, pueblo ta spera man duro tambe contra criminalidad cu ta atacha e bon gobernacion di nos pais", Parlamentario Xiomara Maduro a duna di conoce.



Jacky van Putten (POR):

# Mas deporte, menos vicio

JACKY van Putten candidata di Plataforma E Forsa Nobo, POR, ta comenta cu su defunto tata a uza mas cu 30 aña pasa un lema di campaña pa enfatisa con importante deporte ta pa cu desaroyo social: "Mas deporte, menos vicio".

Recientemente, e Presidente di Asociacion Bancario di Aruba tambe a bati alarma y expresa nan precupacion pa cu criminalidad riba Aruba. Nan punto di bista ta cu si e economia no ta bon, e ta stimula criminalidad. Mester tin programanan social y educativo apropia p'asina nos hubentud no cay den mal caminda. Trahando cu deporte tur dia pa e ultimo 34 aña mi por a experencia esaki, segun van Putten.

Ultimamente nos por wak cu nos hubentud mas y mas ta wordo involucra den criminalidad, droga y alcohol. Varios di nos scol- y barionan droga a haci su entrada y por mira cu tin resultadonan di scol cu ta laga hopi di desea. Nos ta midi tur aña cuanto a slag y cuanto a keda sinta pero no tin ningun estadistica di tur esnan cu no ta yega mes pa haci examen, pasobra nan ya a laga scol caba (drop outs). Nan ta perde den nos sistema di educacion y ta haya nan mes ta bringa den un mercado di trabou limita pa sobrebibi of bay dilanti.

P'e motibo aki mi a uni mi mes cu e Plataforma E Forsa NOBO y asina por aporta na trece un cambio positivo den esaki. E cambio na unda ami por ta den deporte. Mi a mira con deporte añanan pasa tabata un forsa grandi pa wanta muchanan ocupa y fo'i caya.
Scolnan tabata haya tur nan material deportivo pa nan programa di deporte escolar y guia dor di Gobierno cual tabata yuda cu nos criminalidad tabata bastante abou entre nos hubentud.
Mi compromiso lo ta pa trece deporte bek den e barionan, unda nos hubentud despues di scol por haya e oportunidad di eherce un actividad social y deportivo, van Putten ta splica.

Gobierno mester inverti den su hendenan, mester inverti den profesionalnan cu por carga e proyectonan aki den bario y ademas uza e facilidadnan cu ya t'ey y pone nan den un uzo optimal pa nos barionan. Lotto y Gobierno mester aloca e placa pa paga e gastonan aki.
Ta bunita cu nos ta biaha rond mundo, pero nos sociedad ta muriendo pa falta di atencion pa nos hubentud. Si nos ta serio den combati criminalidad bou nos hubentud nos mester por inverti den nan. Nos tin yen di entrenadornan Arubiano cu por wordo guia y poni den e programanan aki, van Putten ta enfatisa.

Djis pa duna un ehempel si nos solamente reduci cu 50% e personanan cu ta ter beschikking na e Ministernan, nos lo tin suficiente placa pa paga pa e programanan aki cu lo beneficia nos tur. Asina ta no bisa cu no tin placa, loke a falta ta boluntad y un maneho deportivo den e Gobierno actual. Si nos kier mira menos vicio y criminalidad anto ban trece deporte bek unda e mester ta den nos bario, nos scolnan y bou nos hubentud, van Putten ta conclui.

Parlamentario Glenbert Croes (MEP):

# MEP lo combati criminalidad cu man duro

Aruba mester bira sigur atrobe




**DESPUES** di reunion publico cu MEP a pidi cu caracter di urgencia unda ni Gobierno di AVP y Minister Dowers no kier a ni reconoce cu nos tin un problema grave cu criminalidad for di control na Aruba. Sr. Glenbert Croes ta elabora mas riba esaki y riba e plan di Partido MEP den e proximo gobernacion di MEP.

"Nos como MEP tabata desea tende cu Gobierno ta reconoce cu tin un problema grave, pero al contrario, fraccion di AVP, Gobierno di AVP y Minister Dowers kiermen cu criminalidad a baha, segun nan", Croes ta splica.

"Ta pone nos di MEP conclui cu e Gobierno di AVP cu ta esun cu a permiti criminalidad sali for di man den e ultimo 8 añanan aki, AVP no tin e capacidad ni e boluntad pa combati criminalidad p'asina haci Aruba sigur atrobe.

MEP lo combati criminalidad cu man duro y nos lo trece siguridad bek den tur bario aki na Aruba #sinmiedo", Croes a declara.

**MEP lo reintroduci den e Gobierno nobo di MEP despues di e eleccion di september 22 proximo:**

1. MEP lo bin bek cu e helicopter di Polis;
2. MEP lo bin bek cu radarnan marino;
3. MEP lo bin bek cu e Team Visibel;
4. MEP lo bin cu 160 Polis extra cu Cuerpo Policial mester;
5. MEP lo bin cu un maneho nobo y humano pero stricto di LTU;
6. MEP lo duna Polis autoridad bek;
7. MEP lo intensifica e cooperacion cu Marina Real rib'e tereno di Guardacosta;
8. MEP lo inverti den prevencion p'asina nos preveni criminalidad y no solamente combati criminalidad;
9. MEP lo percura pa nos hobennan haya un segundo oportunidad berdadero p'asina nan por haya trabao y cuminsa un bida nobo.

"E momento a yega pa nos salba nos pais y salba e futuro di tur e yiunan di nos pueblo pa nan por lanta den un Aruba sigur hunto cu nan famia. Turistanan lo ta sigur atrobe pa nan por disfruta di Aruba den tur paz y trankilidad. E Gobierno nobo di MEP ta unico salbacion pa logra esaki. Nos digno pueblo tin e salbacion den nos tur nos man 22 di september proximo. Ban hunto p'e cambio. #sinmiedo", Glenbert Croes a conclui.

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes:

# MEP lo duna docentenan participacion real y mas voz den maneho di enseñansa



**LIDER** di MEP, Evelyn Wever-Croes a elabora riba algun aspecto di e vision di MEP pa mehora nos enseñansa. "Nos ta reitera nos compromiso pa duna docentenan mas voz den decisionnan importante rib'e tereno di enseñansa y pa duna nan participacion real. Pasobra ta docentenan sa kico ta biba den e area di enseñansa y no tin miho cu nan pa trece e preocupacionnan y solucionnan padilanti", segun Wever-Croes.

"Una bes cu MEP ta den Gobierno nos lo enfoca riba tres area den enseñansa. E calidad di enseñansa y digitalisacion di enseñansa mester haya mas atencion pa nos garantisa cu nos studiantenan por continua estudionan den exterior sin problema y pa garantisa cu esnan cu bai traha despues di caba scol, por haya trabou sin problema.
Den esaki e uzo di idioma Papiamento como idioma di instruccion pa klasnan 1-3 tambe ta forma parti", e lider di MEP a mustra.

"Di dos area ta e infrastructura di e scolnan. Nos a haci un inventarisacion caba di estado di tur scol na Aruba y nos tin un dossier traha pa na momento cu MEP drenta den Gobierno por pone atencion caminda mester cu prioridad. Nos no mester perde tempo e ora mas pa haci e estudionan, nos tin nan cla caba", Wever Croes ta continua bisando.

"Y di tres area ta cu mester amplia e ayudo y sosten na docentenan p'asina e docente por encarga su mes mas na duna les y sinti su mes bon haciendo esey.
Esaki ta nos compromiso pa mehora enseñansa na Aruba. Nos muchanan ta e fundeshi di nos comunidad. Y ta nos deber di duna nan un miho calidad di enseñansa.
Hopi docente cu mi a papia cu nan ta di acuerdo cu esaki y ta dispuesto pa comparti nan vision pa crea e miho calidad di enseñansa cu ta posibel. E unico cos cu nan kier ta pa nan wordo scucha, y pa nan tin un participacion REAL. Nos a compromete cu nos si lo duna nan e participacion ey", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle

# Kier traha cu e centro di investigacion di cancer na Merca

Lo sinta hunto pa traha un documento di condicionnan basico pa un relacion cu Baptist






**ESAKI** ta e di dos bishita pa Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle na Baptist Miami Cancer Center. E instituto a desaroya awor un Cancer Research Center, unda cu no solamente nan ta diagnostica cancer pero tambe brinda tratamento, tambe lo haci investigacion y afiliacion cu otro instancianan cu ta haci investigacion rib'e tereno di cancer y esaki ta un desaroyo nobo pa Baptist.

Antes tabata diagnostica y duna tratamento pero no tabatin e aspecto academico mara na dj'e. "Awor aki e intencion ta pa desaroya un instituto academico tambe. Esey ta hopi interesante pa nos, specialmente mirando cu nos tin e aprobacion awor pa e plan di IMSan, unda cu proximamente lo duna tratamento di radioterapia. Mester tene na cuenta cu Aruba no por haci radioterapia como un isla chikito su so", Minister Schwengle a remarca.

Mester tin un partner internacional y Hulanda por ta un partner, pero ta investigando si Baptist lo por ta e partner pa ehecucion tambe. Mirando e caminda cu nan ta canando pa desaroya un centro asina grandi y cu aspecto di investigacion academico pa tur servicio cu por tin riba e tereno di cancer, no solamente pa diagnostica pero pa tratamento, Minister ta kere cu Baptist ta un opcion hopi bon. Claro cu Hulanda ta keda como nan partner tambe, pero ta kere cu tin posibilidad pa traha hunto cu nan.

P'esey e biaha aki Minister Schwengle a bay cu un grupo di specialista di Aruba. "A bay cu un bon delegacion, entre otro ciruhano, oncologo, patologo, a bay cu representantenan di IMSan tambe, cu e director pero tambe representante di Raad van Toezicht.

E combersacionnan entre Aruba y Baptist a bay den un bon ambiente y hopi fructifero, tambe e facilidad di e instituto a haci un impresion positivo. No solamente e bunitesa di e facilidad, pasobra esey no ta importante, pero specialmente e servicio y tur posibilidad di servicio cu tin", asina e Minister a remarca.

Basicamente tin un acuerdo cu kier traha cu otro, pero awo mester concretisa esaki. Awor e tarea ta pa e simannan cu ta bin sinta hunto, skirbi un documento kico ta e condicionnan basico cu ta necesario pa por traha un relacion di trabou cu Baptist. Intencion ta pa e specialistanan no firma e documento aki nan so, pero pa dialoga tambe cu Gobierno.

"Ami lo bay presenta e documento aki na Conseho di Minister y mi lo present'e na AZV. Mi ta kere esey ta importante, con cu bay bin direct of indirect, Gobierno y AZV ta bay paga pe cuido", Minister Schwengle a indica.

E Minister ta hopi positivo y contento con e biahe a bay. Awor ta premira pa un di tres encuentro prome cu juni caba p'asina por firma e prome MOU entre Baptist y IMSan.

Actualmente tin un convenio existente, esey ta basa riba e sosten den maneho di cuido di salud. Awo ta referi na un otro colaboracion cu lo finalisa proximamente. Awo ta referi na un colaboracion medico mes.

Minister Schwengle a remarca cu e grupo cu a bishita Baptist a keda masha impresiona cu e servicio y e facilidad di e instituto y ta dispuesto pa traha rib'e plan di colaboracion lo mas pronto posibel.

## Despues di mas di 40 aña pueblo kier un forsa nobo

# Partido POR ta un organisacion independiente di cualkier partido of instancia




**POR** a tuma nota cu ta hayando hopi atencion di partidonan politico ya establecі cu ta existi pa mas di 40 y hasta 60 aña aki na Aruba. A mira cu e temanan cu POR ta trece dilanti ta bira temanan di discusion pa e partidonan grandi aki cual no ta algo cu ta straña miembronan di e plataforma politico nobo.

"POR a tuma un "bottom-up approach" caminda a sinta combersa cu gremionan di nos comunidad y instancianan pa por crea un oferta pa nos comunidad cu ta sali for di e curason di nos comunidad/ ciudadano pa loke ta trata nan inkietudnan.

Sinembargo, mester enfatisa cu POR ta un organsacion independiente di cualkier partido politico existente y of cualkier forsa capitalista. POR tambe ta e unico organisacion politico cu a pone den su statutonan cu nos bukinan ta transparente y cu mester duna relato di entradanan tambe di esunnan cu ta contribui cu nos partido", Otmar Oduber lider di POR a bisa.

Contrario na opinionan expresa pa algun periodista y columnista e siman aki atrobe, POR como un plataforma nobo ta mustra hopi cla riba nan posicion independiente y progresista cu nan ta para p'e. Den esaki por constata cu constantemente ora cu esnan liga na e partido di AVP papia, ta menciona cu POR cu MEP lo bay traha hunto y cu esey lo ta e coalicion pa futuro.

Den mesun rosea ora cu scucha esnan di partido MEP papia, ta bisa cu POR ta un extension di e partido berde AVP y cu mayan ta cu partido berde lo forma un coalicion. E bon den esaki ta cu tur dos ta acepta y realisa cu ta un coalicion lo compone e proximo Gobierno y cu POR definitivamente lo ta formando parti di dj'e como e di tres forsa.

"Mi ta ripiti, cu den e responsabilidad cu tin pa loke ta partijraad y tur nos cantidatonan, POR ta un organisacion completamente independiente. Nos, na e momentonan aki, tin '0' asiento y ta bay crece y bira e di tres forsa mas grandi na Aruba den e proximo eleccion.

Esaki no ta pasobra ta desea esaki, sino pasobra ta e boluntad di pueblo ta demostrando esaki", Oduber a finalisa bisando.

# Chauffeur a sufri accidente riba Nijlweg pa mal trabou di otro chauffeur



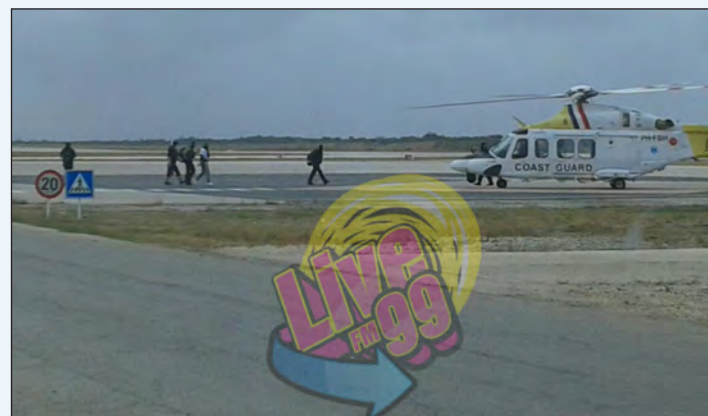
**WILLEMSTAD** – Alrededor di 2'or y 45 di ayera atardi, Polisnan mester a bay na Nijlweg pa un accidente cu a tuma luga. Na momento cu Polisnan a yega na e sitio a bin haya un vehiculo cu basta daño material pero no tabatin victima na e sitio.

For di investigacion cu Polisnan a haci na e sitio a sali na cla cu aparentemente un otro vehiculo a traha mal trabou riba caminda y a pone cu e vehiculo aki a perde control y bay accidenta den vangrail. Forensys a keda encarga cu mas investigacion.

Bou medidanan stricto di seguridad

# Elvis Kuwas a wordo transporta pa Corsou cu helicopter







**KRALENDIJK** – Ayera mainta pa 7:30am a transporta Elvis Kuwas, alias "Monster", bou di medidanan stricto di seguridad a wordo transporta pa Corsou cu helicopter, caminda e lo ta den Corte como testigo den e caso Maximus.

Pues e caso ta uno interesante ya cu Elvis Kuwas ta sintando un castigo di bida largo p'e asesinato di Helmin Wiels. Awo Fiscal Rip kier rond af e caso Maximus tambe dor di pidi castigo pa e autornan intelectual cu a paga pa laga mata Wiels.

Fotos cortesia di Live99FM.

Ministerio Publico di Corsou

# A exigi 26 aña di castigo pa Burney "Nini" Fonseca

Pa su rol den e asesinato di Helmin Wiels









**WILLEMSTAD** – Ayera diaranson, 19 di april 2017, a continua cu e caso penal contra Burney "Nini" Fonseca y e sospechosonan relaciona cu e asesinato di politico Helmin Wiels.
E caso Maximus sigur tin atencion di Corsou y Reino Hulandes.

Fonseca ta considera como un link entre esnan cu a duna ordo pa asesina Wiels na mei di 2013. E asesino di Wiels, esta Elvis Kuwas, alias "Monster", a wordo traslada for di Boneiro pa Corsou como un testigo den e caso. El a declara cu e ta cla pa confesa tur locual e sa.

Den e discusionnan cu a tuma luga durante tratamento di e caso, varios nomber a keda menciona.
Esun mas sobresaliente tabata ex Minister George Jamaalodin, kende actualmente ta cera na Caracas pendiente su traslado pa Corsou. Jamaalodin ta sospecha di ta esun cu a paga pa termina cu bida di Helmin Wiels, mientras Fonseca ta sospecha di ta esun cu a ricibi e placa.

Por lo tanto, a base di evidencianan treci padilanti, Ministerio Publico a exigi 26 aña di castigo pa Burney "Nini" Fonseca.
Ademas, lo mester tende for di mas testigo y presenta e materialnan cu a wordo produci for di lunanan di investigacion. Lo sigui observa e desaroyo di e caso aki.

Amy Richards di partido MEP:

# Pakico abo como hoben mester vota dia 22 di september?



"**DURANTE** e temporada di campaña actual, algo hopi interesante a capta mi atencion. E grupo di young voters y young professionals cu mi ta identifica mi mes cu ne y cu mi a scoge pa representa, ta sumamente disgusta cu e situacion politico actual di Aruba.

E disgusto aki a converti den un demotivacion y desapunto total.

Esaki a bira un preocupacion pami mirando e cantidad di biaha cu mi ta tende hobennan bisa "Mi voto no lo haci un diferencia" of tambe "Nada no ta bay cambia toch".

Pero, una bes e conbersacion continua, mi ta haya tende tur e ideanan cu nan tin den nan curason p'asina por mehora nos isla. Ta tristo cu hopi hoben demotiva ta canando rond cu tremendo vision y solucionnan pa comparti cu nos, como representante, pero lamentablemente nan no ta sinti cu e puntonan aki tin un balor real", segun Richards.

## Dor di vota bo ta haya un oportunidad pa expresa bo mes

"Pa percura pa bo opinion wordo scucha, ta sumamente importante pa vota! Cu bo voto bo por trece cambionan real y positivo pa nos pais. Nos ta biba ariba un isla democratico caminda cu e mayoria di voto ta dicidi. Si mayoria di e hubentud di Aruba no vota, nos lo no sa kico berdaderamente nan ta desea, tampoco nos lo no sa con nan kier mira Aruba den futuro", Richards ta splica.

"Na Aruba, cu solamente un voto, e decision final pa un partido por haya un asiento den Parlamento por wordo cambia. Rond di mundo tin paisnan cu hendenan mester huy pa motibo cu nan no tin derecho di voto.

Tin pais cu ta prohibi hende muhe di eherce nan funcion y personanan cu diferente opinion por perde nan bida si nan expresa esaki. Pero nos, cu SI tin libertad di expresion y e derecho di por vota pa un cambio, mester sinti nos mes orguyoso di por participa activamente den e eleccion venidero.

Hoben, si abo no ta contento cu e situacion actual na Aruba, haci algo pa por trece cambio! Haci e esfuerso pa informa bo mes durante e temporada di eleccion aki. Nos no por biba den e erornan di pasado, nos mester tuma e responsabilidad y vota pa un miho futuro!", Amy Richards a duna di conoce.

Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson

# Celebracion di 25, 30 y 35 aña como Polis ta un momento extra ordinario



















**RECIENTEMENTE,** Alto Comisario di Cuerpo Policial, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a honra E.H.C. Blom, G.A. Koolman, G.N.P. Kock pa 25 aña, R.L. Brown pa 30 aña y L.M. Joseph pa 35 aña di servicio den Cuerpo Policial di Aruba. A tene e celebracion di e Polisnan hunto cu nan famia y coleganan.

Na hopi ocasion ta haci uzo di e momento aki pa felicita e agentenan p'e bon trabou cu nan ta haciendo.
"E trabou di Cuerpo Policial no ta un trabou facil. Hopi biaha mi ta bisa esey y mi ta gradici e coleganan pa e añanan cu nan a dedica na sirbi y proteha nan comunidad", asina Dolfi Richardson a remarca.

Hopi hende ta cuminsa na Cuerpo Policial, pero no ta tur ta yega asina leu manera e agentenan aki. P'esey e ta un momento extra ordinario pa celebra 25, 30 y 35 aña di servicio.
E ta un logro enorme.
"Hasta nos kier enfoca riba esey. Nos kier gradici e coleganan cu a yega asina leu den nan careda di Cuerpo Policial", Richardson a sigui remarca.

Hopi di e Polisnan aki ta kader, midden kader y funcionarionan, hefe di Cuerpo Policial ta haci un apelacion pa nan sigui duna e guia necesario na otro agentenan.
"Manera por ripara, den ultimo lunanan Cuerpo Policial a sali negativo den publicidad. Esey ta algo cu mi a suplica e coleganan aki pa nos duna guia na nos coleganan, specialmente na nos coleganan hoben p'asina nos por zorg cu nan tambe por celebra 25 aña, 30 aña y hasta 35 aña di servicio aki 20 aña", Alto Comisario Richardson a remarca.

Onderinspecteur Roberto Brown ta traha como docente na Scol pa Polis unda cu e hobennan ta drenta y ta topa cu docentenan cu lo forma nan p'asina nan por eherce nan trabou riba caya debidamente.
Dia 5 di januari 1987 Onderinspecteur Brown a cuminsa como agente policial na Scol pa Polis te cu fecha di awe. El a traha den diferente departamento, manera straat di San Nicolas, Recherche, Sectie Bijzonder Verordering y awo den e ultimo añanan e ta trahando como docente na Scol pa Polis.
"30 aña, hopi bon. Tabatin su subida y bahada. Cuerpo Policial a cambia durante añanan.
E ta un reto hopi grandi pa nos sigur como docente di Scol pa Polis, pasobra e muchanan di awendia tin un mentalidad diferente compara con nos a lanta. Nos tin cu forma nan, asina cu nan por haci e trabou cu nos ta desea pa nan haci y pa brinda e servicio cu nos comunidad mester di dj'e", Onderinspecteur Brown a remarca.

Pa forma e muchanan como Polis ta den man di e docentenan p'asina nan por cana e caminda corecto.
"Nos ta haci tur cos den nos alcance asina cu nos mustra nan, manera nan a siña mi den pasado, cu bo ta un pia aden un pia afo. Y con cu bo kier cana e linea ta memey di bo pia. Bo tin cu percura pa cana mas stret cu ta posibel, pa bo keda na e banda corecto", Onderinspecteur a remarca.

E ta dificil y e ta un tarea hopi duro. E hubentud awendia tin un mentalidad diferente compara cu Onderinspecteur Brown. Nan mester mira con pa yega nan pa nan por compronde cu e trabou cu nan scoge ta un trabou di hopi dedicacion y e tin su retonan cu ne.

# The Cinemas a organisa *"Car Show & Drift"* den ambiente di Fast 8

**DIARANSON** anochi na Renaissance Marketplace a tuma luga e show di auto y drift. The Cinemas a haci esaki pa promove e pelicula di "Fast 8" cu ta secuencia di e pelicula "The Fast and The Furious".

Den pasado The Cinemas a yega di organisa evento di car show caba, pues no ta algo nobo, asina Devin de Veer, coordinador di bende y mercadeo na The Cinemas a remarca.

"Fast 8 ta un pelicula cu hopi hende a keda sorprendi con e plot a cambia full, el a twist", di acuerdo cu Devin de Veer. The Cinemas a dicidi di haci e car show un tiki mas grandi y p'esey a indica cu e car show no tabata suficiente. Asina aki a dicidi di pone acerca show di drift rib'e parkeerplaats di Marketplace pa trece e hendenan mas den ambiente di e pelicula.

E aceptacion di e publico p'e car show y drift tabata hopi bon. Devin de Veer a conta cu no a spera cu nan lo a haya asina tanto auto pa e car show.

"Mi ta kere cu hende a pasa y lo a mira hopi auto, nan kiermen "hey, mi tambe mag pone mi auto". Nos a habri porta pa tur hende. Nos a pensa cu porta nos lo haya 12 auto, pero nos tin mas cu 30 auto. Kiermen super, super bon", asina Devin de Veer a duna di conoce.

"Si boso no haya chens di mira e trailer, mi ta kere e trailer ta bisa suficiente pa bo haya gana di bin mira e pelicula. Boso tur ta mas cu bon bini. Dialuna, diamars y diaranson ta 2 for 1, miho deal bo no por haya y nos ta spera boso na Paseo Herencia of na Renaissance Marketplace pa mira Fast 8", asina Devin de Veer a termina bisando.










## Servicio pa Comunidad



### Emergencia

Brandweer ................................ 911
Polis .......................................... 100
Polis Oranjestad ......................... 102
Polis San Nicolas ....................... 104
Polis Santa Cruz ........................ 105
Polis Shaba ............................... 107
Polis Tipline ........................... 11141

Ambulance San Nicolas ...... 584-5050
Ambulance Sasaki ............. 582-5573
Ambulance Wayaca ........... 582-1234

Hospital ............................. 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ......... 527-2782

### Botica na Warda

**Pabou di Brug:**
Oduber N.V.
**Pariba di Brug:**
San Nicolas N.V.

### Dokter na Warda

**Pabou di Brug:**
-
**Pariba di Brug:**
-

### Servicionan

ELMAR Storingdienst ........... 523-7147
SETAR Storingdienst .................... 117
Digicel .......................................... 145
WEB Storingdienst .............. 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ...... 524-2424
Serlimar ............................. 584-5080
Arugas ............................... 585-1198
Guarda Costa ............................. 913

### Funeraria

AD Patres .......................... 584-2299
Aurora ............................... 588-6699
The Olive Tree .................... 582-0000

### Fundacion

Rode Kruis Aruba ............... 582-2219
FADA ................................. 583-2999
Fundacion Respeta Mi ......... 582-4433
Fundacion Guia Mi ............. 587-1677
Muhe den Dificultad ............ 583-5400
Telefon pa Hubentud ................... 131
Centro Kibrahacha ............. 588-3131
Stichting Bloedbank ............ 587-0002
Mary Joan Foundation ......... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

### Cas Editorial



**The Media Group**
*Margrietstraat #3*
*Oranjestad, Aruba*
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

**Orario di Oficina**
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

**Cuenta di Banco**
CMB #22982600

### E-mail

**Redaccion**: noticia@awemainta.com
**Aviso**: aviso@awemainta.com

**Subscribi na:** notica@awemainta.com

### Director

**Victor "Toko" Winklaar**
**Victor R. Winklaar**



# Ganadora a busca su premio di 71.008 florin di Lotto di Dia

**LOTTO** di Dia a conoce un otro feliz ganadora di e suma grandi di 71.008 florin, na comienso di luna di april. Ta trata di señora R. Croes. cu a keda masha contento cu su tremendo premio.

Sra. R. Croes a cumpra diferente combinacion di number pa Lotto di Dia riba 6 di april, na Harry's Lottery y e numbernan cu a bin resulta ganado ta: 09-17-21-25-28.

E tabata hopi contento cu su premio y a pasa busca su cheque na oficina principal di Lotto na Oranjestad, aya na Paardenbaaistraat 10. Lotto ta contento di por cambia bida di otro feliz ganadora!

Recordatorio di Aruba Softball Bond na su atletanan cu

## Training di pre seleccion Femenino y Masculino lo continua awe diahuebs




**ARUBA** Softball Bond ta recorda tur su atletanan cu training di pre seleccion tanto femenino como masculino lo continua awe diahuebs. Despues di a tuma algun dia off en conexion cu dianan di fiesta training lo re-anuda tur cu tin awe diahuebs, 20 di april.

Pa pre seleccion masculino esaki lo inicia 7:15pm na veld di Flatstone na Sta. Cruz, mientras pa e seccion femenino esaki lo inicia 7:00pm na veldnan na Pos Chikito.
Aruba tin dos compromiso grandi p'asina trata na clasifica pa drenta Juegos Centro Americano y Del Caribe respectivamente augustus femenino y september masculino na Republica Dominicana.

Alaves desde 1 pa 6 di juni lo bay t'ey na Aruba pre seleccion femenino di Corsou hunto cu College USA unda lo hunga un driekamp p'asina nos pre seleccion haya bastante wega.
Dia 28 di juni pa 2 di juli durante Champ of the Champs otro ekipo femenino di Corsou y uno di Republica Dominicana lo tey pa bolbe hunga un driekamp. Pa e seccion masculino igual lo bay tin basta wega di fogeo.

E. o. e siman aki caba lo bin un pitcher estelar di seleccion di Venezuela pa lansa contra nos pre seleccion den e plan preparativo. Pues atletanan ban sigui traha mas duro cu nos por p'asina por representa Aruba dignamente tratando na clasifica pa Juegos Centro Americano y Del Caribe.

## Aaron Jacobs di Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa cu e prome training pa e TK5 di Corsou



**DIASABRA** mainta trempan e atletanan cu kier forma parti di e team di TK5 pa Corsou a presenta na Grape Field pa e prome training.

Aaron Jacobs a splica nan bon cla kico tur ta spera di cada uno cu a cuminsa train e dia mainta ey te cu dia 5 di augustus. Alberto Klabér a bisa tambe cu esaki ta e prome training y cu lo scoge e team dia 5 di Augustus p'asina por sigui train cu e team di 5 of 6 atleta. Nos kier tin e miho team posibel p'asina ta bon prepara pa enfrenta Corsou y e demas paisnan.

Despues di Corsou lo haci un evualacion di e team pa e TK5 di Surinam na luna di februari 2018. Mester mira tur esnan cu curason grandi di cerca p'asina por train duro pa Corsou.
Training nunca ta facil, specialmente ora ta papia di training den aire liber. No ta conoci ainda si lo bay forma team di Cadet y Junior pa ambos evento.

Un cos si ta sigur cu nos ta bay train duro pa Corsou, pasobra nos a perde e titulo dos biaha caba y nos kier gana esaki e aña aki. Pa nos por logra esaki, nos mester un bon team y nos mester cuminsa prepara for di awor aki caba.



Departamento di Salud Publico
ta informa tur hende cu ta bay biaha

# Tuma bo vacuna contra Keintura Geel

Por lo menos 10 dia prome cu biaha pa paisnan cu casonan sospechoso of confirma





Pueblo ta invita pa

# Atardecer cu musica di antaño y di awo

**DIA** 23 di april venidero, amantenan di musica por disfruta di un dushi atardi musical den e sala chikito di Cas di Cultura. E programa ta den man di Livio Hermans.

E programa ta consisti di dos parti. Prome cu pausa Livio lo toca musica clasico y di algun compositor e. o. di Corsou. Despues di pausa nos por gosa di musica di diferente compositor di Aruba. Lidwina Booi y Igmar Maduro tambe lo interpreta diferente cantica.

Musica di siglo 18 (e. o. menuet (Boccherini, Mozart) y di siglo 19 mazurka y wals (Chopin), di siglo 20 musica di Venezuela, Corsou y di ARUBA (e. o. Oswald Wever, Rufo Wever, Padu Lampe).

Ora Livio a haya sa di e trabou cu Zuster Graciela ta haci pa yuda esnan den necesidad, especialmente na San Nicolas, el a dicidi di organisa e atardi aki p'asina e y nos indirectamente por yuda Zuster Graciela cu su bunita trabou.

E atardi ta cuminsa 5'or y entrada ta 25 florin pa persona. Carchi ta obtenibel for di 4'or y 30 na entrada di e sala na Cas di Cultura. Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa bin presencia e bunita concierto aki. Un peticion: Si ta posibel, paga cu placa exacto.

**"GELE KOORTS"**, "Yellow fever", "Fiebre amarilla" of na Papiamento Keintura Geel ta keda un problema pa salud publico den e regionnan tropical di Africa y Latino America. Keintura Geel ta un enfermedad viral hemoragico transmiti dor di e sangura Aedes SPP.

E sintomanan mas comun ta keintura, dolor di cabes, color geel di cuero y wowo, dolor di spier, mareo y sacamento y den algun caso e por ta hasta fatal.

Actualmente tin diferente pais den Latino America cu casonan sospechoso y confirma di Keintura Geel. E paisnan aki ta e. o. Bolivia, Brazil, Colombia, Ecuador, Peru y Surnam.

Vacuna ta e manera mas efectivo pa preveni Keintura Geel. Pa e motibo aki Departamento di Salud Publico ta conseha tur persona cu ta planea di biaha pa un di e paisnan aki dentro di 3 luna pa pasa tuma nan vacuna contra Keintura Geel. Bo curpa ta cuminsa produci anticurpa despues di 10 dia cu bo a tuma e vacuna. Duracion di e vacuna contra Keintura Geel ta pa bida largo.

E vacuna ta disponibel na DBZ (Dienst Besmettelijke ziekte) y ta costa Afl. 31,=.
Orario pa vacuna na DBZ ta di 7:45am – 11:45am y 1:15pm – 3:15pm.
Pa mas informacion por yama DBZ na tel: 5224-221/239/241.

# A.T.A., AHATA, Cuerpo Policial y Blue Blocks a uni forsa pa cu proyecto dirigi riba cuido di nos playanan

A lansa campaña pa informa di reglanan pa cu uso di nos playanan




**ARUBA** ta wordo elogia mundialmente pa su bunita playanan. Ta pa e motibo aki Aruba Tourism Authority (A.T.A.) conhuntamente cu AHATA, Cuerpo Policial y Blue Blocks a uni forsa p'asina informa nos bishitantenan como tambe nos localnan di con pa disfruta conscientemente di nos playanan y duinen.

A.T.A., AHATA, Cuerpo Policial y Blue Blocks a invita diferente socio den sector turistico pa informa di e importancia pa yuda comunica na nan personal, clientela tocante reglanan pa cu uzo di nos playanan y duinnan.
Durante di e reunion a presenta diferente instrumento desaroya pa A.T.A. y AHATA cu lo yuda e diferente organisacionnan pa trece e conscientisacion desea na usuarionan di nos playanan y duinnan. Claro cu distribucion di e informacion aki lo sosode via otro plataforma tambe e. o. digital, social media, via hotelnan pa menciona algun.

A splica diferente esfuerso haci caba te cu awor, e. o. di parti di A.T.A., y a presenta un poster, sticker y dor hangers cu e diseño cu ta carga e mensahe di e reglanan.
A.T.A. di su banda ta estrenando borchinan tambe cu e mesun informacion den diferente area di nos isla. E reglanan ta ser presenta na Ingles y Spaño y e borchinan ta indica claramente cu tin sancion aplicabel pa ley si no respeta reglanan.

E borchi nan aki ta un continuacion di e iniciativa di e grupo di Blue Blocks. Esaki ta un grupo di amigonan hoben cu kier a proteha nos duinnan y playnan por medio di conscientisacion. Nan a cuminsa na pinta blokinan blauw cu mensahe pa desurasha cu ta core cu vehiculo di motor riba nos santo blanconan.

Cuerpo Policial di Aruba a subraya cu proteccion di medio ambiente tin nan atencion, y den caso cu constata algo cu lo ta dañino na nos miedo ambiente ta consehabel pa tuma contacto cu Polis na number di telefon 100 y of cu strandpolitie.

Actonan cu ta prohibi (pa ley) pa cu nos playanan y duinnan cu lo bira mas visibel pa medio di e campaña cu a lansa:
Susha nos medio ambiente;
Uzo di vehiculo di motor riba nos playanan y duinnan;
Uzo di BBQ di carbon riba nos playanan y duinen;
Toca coralnan den bida marino;
Destrui neishi di turtuga.

A.T.A, AHATA, KPA y Blue Blocks kier gradici tur socio cu tabata presente y cu a compromete pa yuda trece conscientisacion riba protecion di nos playanan y duinnan.
Alabes kier invita tur cu ta desea pa yuda riba trece conscientisacion rib'e topico aki pa tuma contacto libremente cu AHATA na 5822607 p'asina por ricibi materialnan fisico como tambe digital. Asina aki nos tur ta percura pa un Aruba mas dushi pa biba, y como tal uno mas dushi pa bishita.

# Xpresa bo mes

## Tocante berdad incompleto y blar doloroso

Skirbi pa: Armand Hessels

**SIMAN** pasa, e Vak Minister di Finansa (VakMinFin) a expresa su decepcion pa motibo cu Hulanda a nenga di yuda Aruba haya prestamo nobo cu un interes bou di 1,5-1,8%.

Esakinan lo remplasa e prestamonan caro cu un interes promedio di 5%.

Asina Aruba lo por baha drasticamente e interes enorme di Afl. 215 miyon pa aña (o sea Afl. 600.000,- pa dia!) cu e ta paga actualmente. Lo uza e placa cu lo scapa di paga na interes, pa paga mitar (!) di e debenan astronomico dentro di 2-3 decada (!).

Al cambio, si mester paga mita di e debenan unicamente pa medio di surplus presupuestario, e lo tuma mas di un siglo... E VakMinFin ta haci como si fuera Hulanda ta e malhechor terible cu ta laga di yuda e pober isla chikito di Aruba. Asina e ta hunga mesun wega cu e Gobierno actual di AVP. Esaki ya caba pa varios aña ta engaña pueblo di Aruba cu e mesun storia y semper ta punta su dede di acusacion riba Big Brother Hulanda. Pasobra... kico ta e caso?

Tin palabracion cla entre Hulanda y Aruba cu en berdad Hulanda lo yuda Aruba pa logra 'prestamo barata', pero BOU DI CONDICION cu Aruba cumpli cu DOS exigencia importante.

E prome exigencia ta trata di baha e fayo presupuestal gradualmente te cu por logra por fin un surplus presupuestal. Hulanda mes no a impone nada pero a acepta y a acorda locual Aruba mes a propone locual e ta mira realisable. Te awo Aruba por a cumpli cu e palabracion aki, pa un gran parti gracias na e triki di comptabilidad (e 'regalo' di SVB di Afl. 64 miyon) y varios suerte incidental grandi.

Pero Aruba no a cumpli na ningun manera na e di dos condicion. Ta trata aki na realisacion di 'finansas publico duradero'. P' esaki e. o. e reduccion di e gastonan di personal (y pues di e cantidad di personal) ta esencial. A pesar di e compromiso cu lo baha e gasto aki cu 5% pa aña, esaki no a logra di ningun manera. Al contrario! Cu un excepcion insignificativo e gastonan di personal a sigui subi.

Si no ta cumpli concretamente cu e ultimo compromiso aki, ayudo financiero den forma di prestamo barata no tin ningun sentido.

Al contrario, por sigui pospone e necesidad pa tuma e medidanan necesario. Asina tur e ayudo extra lo keda absorba pa e aumento continuo di e gastonan di personal, e. o. pa motibo di e aumento anual di premie cu Afl. 300,- desde 2017 te cu 2025. Esaki so al fin y al cabo lo aumenta e gastonan di personal cu Afl. 60 miyon pa aña.

Tanten cu Gobierno no corta drasticamente den e tipo di gasto aki, ningun ayudo lo por percura pa un efecto duradero. P'esey tambe e actitud di Hulanda ta dirigi na convence politico Rubiano cu no lo tolera mas continuacion di e tradicion di patronahe politico.

Pa e comunidad di Aruba esaki ta nifica un paro bon bini di e crecemento ilimita di gasto di personal di Gobierno.

E recomendacionnan durante decada di nos propio Conseho Consultativo, Conseho Socio-economico, Controlaria General, ademas di Banco Central y IMF pa reduci e cantidad di personal semper a dal riba excusa di parti di politico cu esaki lo conduci na problema social.

Pero...si e politiconan aki na aña 2006 lo a sigui e conseho di e comision cu e mes a instala, esta National Commission on Public Finance (NCPF) pa soluciona e di tantisimo situacion financiero problematico, pa hopi aña caba no lo tin ningun problema mas.

Pasobra NCPF a recomenda pa limita e nombracion di personal ilimita di parti di e Gobierno na un percentahe abou. Hasta no lo tin e necesidad di kita ningun hende.

Dentro di 3 aña esaki lo hiba na un surplus riba presupuesto di Afl. 25 miyon. Pero ni sikiera e perspectiva bunita aki tabatin efecto. Despues di 3 aña cu e mesun maneho tradicional di personal, e Gobierno (di MEP) a cera buki cu un fayo presupuestal di Afl. 150 miyon.

E mesun maneho di personal durante e siguiente 8 añanan y mantencion di areglo di salario y di pensiun anticua, puramente pa motibo electoral, tabata un escogencia consciente di politica mes. E efecto tabata cu e gastonan di personal a sigui crece sin control.

Consecuentemente henter Aruba mester sinta riba blar grandi durante decada. Si Hulanda lo colabora bou di e mesun circunstancianan aki pa Aruba haya prestamo barata, esaki lo contribui na crecemento di blar doloroso cu lo tuma mas tempo pa cura.

Aruba ser representa pa

# Clementia Eugene y Mireille Sint Jago den Toastmasters International Contest na Barbados




**DIA** 8 di april a tuma luga Aruba's International Speech and Table Topics Contest 2017.
Tres di e 5 Toastmaster Clubnan a manda un of dos candidato como participante.
Organisadornan (Chair) di e evento e aña aki tabata TM Julisa Jones, Presidente di Aruba Toastmasters Club (ATC) y Dorshon Salmon, Presidente di University of Aruba Toastmasters Club (UATC). E MC di e evento tabata den man di TM Raffy Kock.

Ganadora di e Speech Contest 2017 a sali TM Clementia Eugene. Docente di Social Studies na Universidad di Aruba y miembro UATC. E titulo di su speech ta: "The Improbable Journey of Daddy's Little Girl." TM Eugene a logra prolonga e titulo pa UATC, cu a gana e competencia na Aruba aña pasa tambe.

Ganadora di e segmento di Table Topics contest a sali TM Mireille Sint Jago. Docente di Chimica na Colegio San Augustin San Nicolas y Colegio San Antonio na Santa Cruz.

Mireille Sint Jago ta un Toastmaster cu a logra habri dos club nobo den menos cu un aña.
El a tuma e iniciativo y a logra habri Gilberto Francois 'Betico' Croes Toastmasters Club (BCTC) na 25 di januari 2017 y el a inicia y funda UATC na 11 di februari 2016.
TM Sint Jago ta Presidente di BCTC y hunto cu TM Eugene e lo representa Aruba durante e International Speech and Table Topics Contest na Barbados di Districto 81.

Aña pasa Aruba a ser representa pa TM Mireille Sint Jago den e Speech y Table Topics Contest na Jamaica como first runner up den speech contest hunto cu TM Olivia Groeneveldt cu a gana Table Topics. E aña aki TM Groeneveldt a sali first runner up pa tur dos categoria pa su club ATC.

Pa mas informacion y sponsoring di e gastonan di e dos representantenan di Aruba na Barbados por tuma contact cu TM Mireille Sint Jago na 6900099.



Fundacion Movemento Ta Bida

# A haci entrega di premionan na muchanan cu a participa den Competencia di Pintamento





**FUNDACION** Movemento Ta Bida (FMTB) den cooperacion estrecho cu Departamento di Cultura, cu tabata encarga cu e coordinacion, a organisa un Competencia di Pintamento pa e Kleuter y scolnan Basico na Aruba. E actividad aki tabata den cuadro di Dia Internacional di Actividad Fisico, dia 6 di april 2017.

Un artista local, Rudyomar Leysner, a pinta e logo pa e dia special aki, cu e lema riba dj'e:
"Persona Activo, Persona Feliz". E muchanan mester a duna color na e pintura aki.
E interes tabata hopi grandi y nos a ricibi bunita pinturanan masha colorido mes y tin tambe cu a pinta algo extra, di actividad fisico, riba dj'e.

Un comision di 3 pintor local, tabatin un tarea dificil mes, pa por a saca e ganadornan.
E lista di e nombernan di e ganadornan di diferente grupo compaña cu algun potret ta ilustra nan alegria. Nos a ricibi bunita premionan di Ling & Sons, SETAR N.V., Botica Mediq y Aruba Bank N.V. cu a haci posibel cu e muchanan por a ricibi nan premio.
E miembronan di Directiva di Fundacion Movemento Ta Bida a haci entrega di e premionan na e diferente scolnan.

Ganadornan di competencia di pintamento na ocasion di Dia Internacional di Actividad Fisico 2017 ta como lo siguiente.

GRUPO 1: Yaritza Martijn di St. Jan Kleuterschool, Sta. Cruz
Ethan Montas di Cayena Kleuterschool, Noord
Nellymarie Hernandez di Cayena Kleuterschool, Noord

GRUPO 2: Gabriella Geerman di Maria School, Sta. Cruz
Anwizyana Geerman di Maria School, Sta. Cruz
Maggy Malavis di Colegio Cristo Rey, Brazil

GRUPO 3: Genevan Maduro di Maria School, Sta. Cruz
Sulainy Dania di Maria School, Sta. Cruz
Jayrienne Rijke di Maria School, Sta. Cruz

GRUPO 4: Zidane Gomez di Maria School, Sta. Cruz
Ashton Geerman di Maria School, Sta. Cruz
Jaimilyne Dirksen di Maria School, Sta. Cruz
Lee Ann Kelly di Maria School, Sta. Cruz

Parlamentario Glenbert Croes (MEP):

# MEP ta bay pa mayoria absoluto 22 di september proximo

**DURANTE** Conferencia di Prensa di Partido MEP, sr. Glenbert Croes a aclarea rumornan cu ta core cu MEP lo tin plan di coalicion cu otro partidonan. Pa esaki, sr. Croes ta declara lo siguiente:

"A rais di speculacionnan cu si MEP tin plan di coalicion laga mi ta categorico: MEP no tin plan di coalicion cu niun partido. Al contrario, MEP ta bay pa e mayoria absoluto 22 di september proximo. Partido MEP sagradamente t'ey pa sirbi cu un mandato absoluto di nos pueblo den un Gobierno unicamente cu e signatura di MEP pa e proximo añanan.
E plan di solucion cu lo pone Aruba bek riba pia. Partido MEP ta sigi su mes y e Gobierno di MEP cu: Rectitud politico, stabilidad politico y conviccion politico", segun Croes.

"Partido MEP no mester mete mes cu partidonan cu a lanta pa sigura AVP bolbe bek den Gobierno. P'esey den un forma contundente nos kier expresa: E unico garantia pa AVP no bolbe bek ta vota MEP.
Nos tur di MEP ta trahando duro pa MEP saca e mayoria absoluto di e votonan di nos pueblo p'sina un Gobierno nobo di MEP no mester tene cuenta cu capricho politico di NIUN otro partido", Croes ta remarca.

Nos compromiso y prioridadnan cu urgentemente nos lo duna atencion y accion ta lo siguiente:
Combati criminalidad cu man duro y asina haci Aruba sigur atrobe;
Baha costo di bida: baha prijs di awa, coriente, gasolin y cuminda pa cuminsa;
Inverti den enseñansa;
Mehora drasticamente cuido y atencion medico pa henter nos pueblo;
Baha edad di pensioen di 65 aña pa 62 aña pa cuminsa;
Traha casnan social pa nos pueblo y zorg pa tur famia aki na Aruba haya nan tereno pa nan traha nan cas;
Logra e reapertura y inversionnan den nos refineria cu lo pone San Nicolas y Aruba bek riba pia.

"Pa logra esaki sin estorbo nos di MEP ta pidi nos digno pueblo e mandato absoluto pa bay goberna nos pais pa e proximo 4 añanan. Loke no ta na discusion mas cu ta cu MEP lo saca e mayoria 22 di september. E discusion ta bay ta con grandi e victoria ta bay ta. En todo caso, victoria di MEP lo ta e victoria di henter nos pueblo. E lo ta dia di husticia pa un pueblo cu no por soporta wordo horca cu mas medida cu a haci Aruba insoportablemente caro y imposibel pa sobrevivi. Ban hunto p'e cambio...#sinmiedo", Glenbert Croes ta conclui.



Departamento di Salud Publico ta informa:

# Zika ta hopi peligroso pa hende muhenan na estado

Evita pica di sangura dor di uza repelente y cubri bo curpa mas posibel

**DEPARTAMENTO** di Salud Publico ta recorda tur hende muhe na estado pa tuma precaucion pa evita pica di sangura. Principalmente e sangura Aedes Aegypti, cu ta e sangura cu ta transmiti e. o. Zika. Un hende muhe na estado por transmiti e virus di Zika pa su baby den barica y un infeccion cu e virus di Zika por causa mal formacion di e feto cu por resulta den defectonan grave pa e baby (e. o. microcephalia).

Tuma medida pa evita pica di sangura: Uza repelente di insecto cu ta contene **20% - 30% di DEET** p'asina evita cu sangura ta pica bo. Trata di cubri bo curpa lo mas posibel dor di uza blusa manga largo, carson largo y mea. Hinca blusa den carson y carson den mea pa miho proteccion.

Uza condom durante di relacion sexual of abstene bo mes di relacion sexual: vaginal, anal y oral durante di bo embaraso. E virus di Zika por keda transmiti via relacion sexual. Ta comproba cu e virus di Zika ta keda na bida durante 6 luna den e semen di un hende homber afecta cu Zika.



Ta hopi importante pa tuma accion na cas tambe pa combati sangura: Tira bista rond di cas pa criadero. Un criadero por ta cualkier obheto cu ta contene awa sea di yobida of cranchi.
Cu otro palabra, bolter hemchi cu awa para, bira scoter bou di mata cu ta contene awa, haci bari di awa bashi, kita sushedad rond di cas of pafo di cura, manera taira, cups, tapadera cu por fungi como criadero.

Percura pa semper e pos di bo cas ta bon tapa. No solamente cu tapadera, pero pone un gaas riba e tubo pa saca gas di pos pa asina evita cu sangura por drenta. Den e pos por tira contenido di un boter di kerosin pa evita cu e larvanan por desaroya y bira sangura.
Ora uza kerosin haci esaki conscientemente pasobra tin cu tene cuenta cu nos medio ambiente of por uza mosquito donuts obtenibel na cualkier pestcontrol.

Paga tino si den cas tin vaas cu flor of steki di mata, pa cambia esaki cada 2 pa 3 dia. Controla y laba baki cu ta wanta awa bou di frigidaire y baki cu ta wanta awa di co'i kibra 1 bes pa siman. Constantemente sigui tira bista den y rond di cas pa criadero y semper por duna un man na bisiña cu tin edad halto pa elimina criadero den y rond di su cas.
Sin craidero no tin sangura, sin sangura no tin Zika, ni Chikungunya, ni Dengue!

Pa mas informacion tuma contacto cu GKMB na tel. 5853325 of Departamento di Salud Publico na 5224200.

Aruba Caiso & Soca Monarch 2017

# Un exito completo y ta paga tur musico

**CU** hopi positivismo y orguyosamente Stichting MUSICA ta anuncia cu nan “Financial Report 2017” di Aruba Caiso & Soca Monarch ta cla y siman pasa a presenta esaki na e musiconan.
Ta un momento sumamente importante pa Stichting MUSICA, e fundacion cu oficialmente ta organisa Aruba Caiso & Soca Monarch, mirando cu ta resulta cu e stichting a logra cumpli cu nan debe atrasa na musiconan di 3 aña pasa te cu 2017.
Stichting MUSICA lo sigui traha den forma profesional y cu un reto nobo pa engrandece e festival pa 2018.

Stichting MUSICA ta gradici tur musico pa nan pasenshi y e confiansa cu nan a deposita den e board nobo di Stichting MUSICA. E stichting a traha duro, no obstante tur contratempo y momentonan dificil, cu e actitud y e meta pa keda positivo y asina a logra pone un festival riba pia cu a kibra tur record di participacion cu 101 composicion y cu excelente resultado.
Nos por corda cu e aña aki, Stichting MUSICA a logra reparti tur premio y a paga tur musico pa nan participacion, prome cu e dushi temporada di Carnaval a termina.
Stichting MUSICA a implementa e iniciativa aki pa duna balor na e musiconan y esaki sigur ta un otro muestra positivo y profesional di e direccion nobo di Stichting MUSICA.

Stichting MUSICA ta gradici nan main partner, SETAR NV, un compania briyante cu a duna e festival su respaldo desde su inicio, desde cu Stichting MUSICA a wordo funda.
SETAR NV no solamente ta brinda e stichting apoyo financiero, pero tambe ta conseha y motiva e organisacion y a keda yuda den bon y mal temporada.
Un gradicimento ta bay tambe na demas partners di Aruba Caiso & Soca Monarch cu a para firme tras di e festival, incluyendo Aruba Bank NV, Aruba Tourism Authority, Departamento di Cultura, Tropical Bottling Company, Aruba Airport Authority, K&G, Johnson Enterprises, Ecotech, Atco y King Ocean.
Danki tambe na e colaboradornan cu a haci Aruba Caiso & Soca Monarch 2017 posibel; PEG Entertainment, KPA, Rode Kruis, DTI, Brandweer, Insam y tur otro instancia y sin falta Minister De Meza y Minister Presidente Eman pa nan sosten.

Stichting MUSICA ta sinti gran aprecio pa tur medio di prensa, noticiero y locutor cu a sa di sostene tur actividad di e organisacion, en especial e Aruba Caiso & Soca Monarch.
Stichting MUSICA ta reconoce e trabou importante y intensivo di Plus Acounting, cual a supervisa y traha hunto cu e organisacion durante tur 4 anochi di festival y a cera e “Financial Report 2017”.

Board di Stichting MUSICA ta altamente gradici pa e sosten y consehonan ricibi di tur partner y colaborador. Un danki special ta bai na pueblo di Aruba, cu a asisti e festival masalmente, dunando respaldo na Aruba Caiso & Soca Monarch y tambe na nan banda, musico y cantantenan preferi durante tur 4 anochi di e festival.

Stichting MUSICA ta trahando riba un calendario nobo pa continua aña 2017 y esaki lo wordo presenta otro luna durante nan proximo reunion riba dia 13 di mei 2017.
E board y directiva di Stichting Musica ta confirma cu transparencia y positivismo lo sigui prevalece durante e temporada venidero y por ultimo ta gradici tur esnan cu di un forma of otro a “go the extra mile” pa haci e festival un exito rotundo.






Tito de Cuba y Jeselin Gomes-Wever:

# Tayer di AHATA ta pa yuda organisacionnan riba maneho di disciplina










**DIANAN** 11, 12 y 13 di april desde 8:00am pa 1:00pm a tuma luga un tayer pa miembronan di AHATA La Cabana Beach Resort & Casino. E tayer a bay hopi bon y cu interes grandi di e miembronan di AHATA rib'e topico di maneho di disciplina.

E tayer a bay hopi bon y tabatin hopi participacion di e participantenan. Esey ta haci semper e tayer hopi mas rico tanto pa esun cu ta dun'e y esun cu ta participa na dj'e, pasobra nan tin e oportunidad di siña di otro.

"E tema cu nos a trata tabata e maneho di disciplina. Un tema cu den hopi organisacion ta algo cu no ta haya un maneho cu e atencion debido. Pakico? Pasobra tin hende tin miedo pa hacie, tin hende no sa con pa hacie", asina Tito de Cuba, Consehero riba tereno di Maneho Personal a remarca.

Loke cu nan kier a logra cu e tayer ta pa duna e hermentnan pa por maneha e asunto tan compleho aki na un manera sigur.

De Cuba ta kere cu e reaccion tabata hopi bon, pasobra algun a bisa su persona cu nan a haya hopi tip cu ta bon, nan a sinti nan mes mas confortabel pa atende awo cu e asunto aki.

Director Human Resources Operations Marriot Hotel, Jeselin Gomez-Wever, a haya cu e tayer tabata interesante. E tabata un refresher pa nan pa traha un documentacion. "Kico ta tur punto importante pa sigura un documentacion tin den dj'e. Hopi biaha un manager p. e. ta kiboca y ta pensa cu un documentacion ta un manera pa bo straf un trahado cu no a cumpli cu regla di e compania. E training ta duna nos hopi conseho cu net un documentacion no ta pa straf un trahado, pero e ta pa guia un trahado p'e por cambia su actitud", Jeselin Gomes-Wever a remarca.

Esaki ta enfatisa rib'e comportacion cu e trahado a haci cu no ta corecto y con por cambi'e. Si e no cambia esey, awel kico ta e siguiente paso cu consecuencia lo bay tin p'e trahado aki.

Esaki ta tayernan cu e instructor constantemente ta interactua cu e participantenan. A base di e interes di e miembronan di AHATA, lo tuma luga e siman aki un di dos curso rib'e mesun topico aki. Asina aki AHATA por ofrece e curso aki complementario na mas miembro.




Fiscal tin tur material pa sa ken a paga pa mata Wiels

# "Monster" Kuwas a canta pisa riba Robby y Jorge






**WILLEMSTAD** – Manera e cartanan ta riba mesa, despues di e sesion di Corte ayera mainta, Fiscal Rip of cualkier otro Fiscal experiencia no por perde e caso te pa esnan cu a conspira y paga pa mata Helmien Wiels, sali liber for di e caso.

Elvis "Monster" Kuwas a demostra su talento pa "canta" y manera trupial el a revela detayenan nobo y a confirma loke un circulo basta cera tabata sa caba.

Ta Nini Fonseca a tuma cen – hopi – cerca Jamaloodin pa paga pa asesinato di Wiels y aunke originalmente e plan no tabata pa mata Wiels, sino atrak'e pa dun'e un bon spanto, na final su morto tabata inevitabel. Su dialuna despues di e diadomingo cu Kuwas a mat'e, Wiels lo a revela e chanchuyonan cu tabatin cu bendemento di number via SMS y otro construccionnan di Robby's Lottery.

Ayera mainta, Fiskal Rip a repasa cu Elvis Kuwas kico a pasa dia 5 di mei 2013 na Marie Pompoen y e dianan anterior. Kuwas tabatin un discusion cu Nini riba ki ora e ta haya su cen pasobra e tabatin Fonseca como un homber serio.

Kuwas mester a haya 250 mil florin, pero el a haya 100 mil so p'e trabou cu el a haci. Ta Luigi "Pretu" Florentina a duna Kuwas e 100 mil y Kuwas a conta cu el a mira cu Florentina a haya e cen di Fonseca.

Na prome instante Kuwas kier a proteha e otro hombernan den crimen, pero awo e ta haya nan "smeerlap" pasobra nan a basha bou riba dj'e.

## MOTIVACION

Loke a cambia pa Kuwas ta cu aworaki e kier conta e berdad y loke a pone cambia ta su contacto cu su yiunan. E otronan no ta interes'e, pero su yiunan kier p'e bini cas.

Dado momento Kuwas kier a dirigi su mes na famia di Helmin Wiels indicando cu niun hende no a oblig'e ni priminti'e nada.

Kuwas ainda ta hostina cu Fonseca a tene cen atras.

Pa regla, tur criminal kier purba baha su castigo, pero Kuwas a bisa cu e no tabatin niun palabracion cu Fiscal Rip. Kuwas tabata rabia cu abogado Vaders, pasobra Vaders kier sa si e tabatin palabracion cu Ministerio Publico.

Dado momento hostina manera e ta, Kuwas a lanta bos contra abogado Vaders indicando cu no tin acuerdo pero cu e mester a bay Hulanda pa su siguridad y no pasobra tabatin palabracion.

Rib'esey, abogado Vaders a insisti pa wak e documento y esaki a pone Kuwas rabia atrobe y hasta Hues a pidi e abogado pa ta claro cu Kuwas.

Sinembargo, abogado Vaders a keda busca ki contacto tabatin cu Kuwas y su casa Monalisa, pero Vaders a keda insisti pa sa cuanto biaha e tabatin contacto cu Fiscal Rip.

Hasta Hues a irita dado momento cu e abogado, pasobra e ta insisti pa sa si Kuwas tabatin contacto cu Ministerio Publico.

Kuwas a bis'e cu el a bin Corsou pasobra e kier wak tur hende den nan wowo. Loke Kuwas no a nenga ta cu e tabatin contacto cu media. Vaders kier sa si Kuwas sa si e tabata keda graba den prizon na Zoetermeer.

# Rest In Peace




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:



## Alfredo Ernesto Pichardo

Cariñosamente yama: "Dito"
*24-03-1942 - †10-04-2017

Na nomber di su:
Esposa: Sofia Pichardo-Jansen
Yiunan: Giselle Pichardo
Kenneth y Debbie Pichardo-Croes
Milton y Laila de Cuba
Joan Alfredo Pichardo

Nieto(a)nan: Monique y Luis Tuya
Kenrick y Amy Pichardo
Kaysienne y Nathan Pichardo

Rumannan: Norman Pichardo
Nidia Pichardo
†William Pichardo
†Miguel Pichardo
Mama di su nietonan: Ariana Oduber

Swa y cuñanan: Carmen y Welfrido Maduro
Aura Jansen
Betty y Roland Harms
Ronny y Astried Jansen-v.d Bliek
Leo Jansen y Janet Huntington
Esy Jansen

Sobrino(a)nan: Dirks, Cardona, Pichardo, van der Dijs
Primo(a)nan: van der Dijs na Corsow y Hulanda

Bon bisiña y amigonan mas serca: Rasheed Khan, Jacinta Marval, Dufi Kock, Efrain Boekhoudt, Ralph Pietersz, Victor Uribe

Demas famia: Maduro, Felipe-Peña, Susebeek, Tromp, Henriquez, Harms, Robert, Jansen, Sanchez, Franken, Zievinger, Johnson, Colina, Kelkboom, Mongellaz, Gonzalez, Jansen, Samson, Taytelbaum, Chance, Tromp, Vrolijk, de Weever

Ta invita pa asisti na condolencia y despedida diahuebs 20 di april 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen lo keda pa semper
bibo den nos curazon.

Serca Dios mi ta na paz
Salmo 131

Cu hopi tristesa den nos curazon nos ta anuncia
fayecimento
di mi Esposo, nos tata, omo, opa y ruman:



## Sr. Candido Hernandez

Mihor conoci como " Candy"
Na bida Ex-empleado di Unicon y Bopel N.V.
*01-12-1941 - †17-04-2017

Na nomber di su
Esposa stima: Carmen Hernandez Herrera
Mayornan : Lugenia "Nini" y
† Fermin Hernandez Geerman
Yuinan: Anthony Hernandez &
Marilyn Krozendijk
Burthy Hernandez
Jo-Ann Croes
Su Popponan (Nietanan): Thyann Hernandez
Brithney Milainy Hernandez
Nailea Hernandez
Rumannan: †Nanachi & †Meinhard
†May & †Nini
Roman & Rosa
†Chimbo & †Betty
Say & Dora
Rosa & †Eddy
Ina & Nick
Reina & Feli
Swa & Cuñanan: Maria (Ita) Herrera
Dolfi & Cecilia Herrera
Sobrino (a)nan, sobre sobrinonan cu a stime y e a stima, primo(a)nan, comer y compernan, amigo(a)nan, ihanan, bisinja y conocirnan y demas famia: Hernandez, Herrera, Gomez, Dijkhoff, Lacle, de Mey, Croes, Danje, Lopez, Petrocchi, Swean, Hermans, Trappenberg, Henriquez, Simon, Oduber, Heide,Geerman, Rasmijn, Ruiz, Jonker, Farro, Figaroa, Krozendijk, Tromp, Maduro, Jacobs, Danies, Bikker, Werleman,Wolff, Kelly, Jansen, Rosina, Ponson.
Amigonan di cas: Rudy, Herry, Hors, Efram
Ta invita pa asisti na acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diasabra 22 di april 2017 pa 11'or na Misa Sta.Filomena na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

THE Lord is my shepherd: I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths
of righteousness for his name's sake.
Yea, though I walk through the valley of the
shadow of death, I will fear no evil: for thou art
with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1-4
We announce the home going of:



## Dennis Chayoung

Former owner HI-LO Meat Market
Sunrise 09-10-1936 - Sunset 13-04-2017

Siblings: Rose Pinto, Marilyn De Leon,
Tyrone Young, Francis, Young,
Jean Mohammed and their family
His Companion: Myrna Daal-Brown
His Children: Arthur & Ingrid Chayoung-Croes
Dennison Chayoung
Christine Chayoung & Daniel de Wild
Chantal Chayoung & T.J van Eenennaam
Grandchildren: Aldrick, Inaïs,
Aeendal Chayoung,
Eva van Eenennaam,
Chantel Daal, Dayron Maduro
Great grandchild: Jadrick Chayoung
Step children: Egbert Daal, Saskia Daal, Inaria daal, Sigrid Gieltjes Daal.

Dennis was an active member of the San Nicolaas Y.M.C.A. Golden Agers and served as Vice President.

The little ones that made papa's day :
Didi, Chalupa, Nacho, Sunshine, Buddy and Bambi.

Family & friends: Chayoung, Cha, Daal Brown, Kelly, Martijn, Scott, Zievinger Croes, Kock, Evariste Nurse, Bucher, Kappel Gieltjes, Haaien, de Cuba y Lopez.

The condolences will take place on Saturday April 22th, 2017 at 8:00 am until 10:00 am at Santa Teresita Church in San Nicolaas. Cremation will take place private after the ceremony.
We apologize if we have omitted any names of family and friends.
Instead of flowers and wreaths there will be a box in the Church for a donation for Koninging Wilhelmina Kanker Fonds.




Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

A bai sosega den Nomber di Señor



## Bibiana Rasmijn-Croes

Mihor conoci como "Nana"
*07-02-1937 - †17-04-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Luisa Rasmijn
Chia Rasmijn
Juan y Ingrid Rasmijn-Orman
Ricardo Rasmijn
Mario y Uli Rasmijn-Manalu
Lucia y Liberato Hoek-Rasmijn
Nieto(a)nan: Shelby Maduro,
Saskia Dirksz, Juan Carlo Haseth,
Nathaly Besselink, Antonio Ras
Jadexi Rasmijn,Tibairy Rasmijn
Sara Luna Rasmijn, Adriaan Rasmijn
Jonathan Rasmijn,
Lixiènne Hoek,Liriènne Hoek,
Licièlle Hoek, Reshid Ruimwijk.
Bisanieto(a)nan: Tyrone d'Aguiar,Rikienne Nelson,
Kizion Besselink,
Nagely de Cuba, Déjon Oduber,
Zyler Leest, Zaidy Leest
G'Shean de Lima, Jaydion de Lima
Ryderick Anjie, Jethro Pieters,
Lyondrick Hoek.
Rumannan: Augustin "Buchi" Croes y Irena Reynoso
Karel "Calito" Croes
†Eddie Croes
Dominico "Nico" y Anna Croes-Werleman
( na Hulanda)
Isenia y Jonco Ras-Croes
Felecita "Chita" Croes
Cuña: Francisca Hernandes
Ex- yerno: Pedro Maduro
Ex- nuera: Maria Dirksz
Sobrino(a)nan: Angelique Croes,
Tamara de Cuba-Loefstok,
Minco Croes, Bryan Loefstok.
Bon amigo di cas: Rubino Paesch
Primo y primanan,conocirnan y bisiñanan.
Mascotanan stima: Lulah y Hannah

Demas famia : Croes, Henriquez, Rasmijn y Kelly

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 22 april 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 21 april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocir.




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolro na nos curason pero agradecido pa tur locual Machi a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di :



## Sra. Olinda Diaz- Ernando

Mihor conoci como "Machi Olinda"
Na e bunita edad di 105 aña

Na nomber di su :
Yuinan: †Hendrick, Adelicia y yuinan
†Marianita
†Rosa Adelinda, †Mario y yuinan
†Pedro Pascual, Sabina y yuinan
†Carlos Rolando y yuinan
Martina y Reynold
Iris, Meinderd y yuinan
Angel, †Annie y yuinan
Edwina y yui
Filomena, Roy y yuinan
Pedro Francisco, Diosa y yuinan
Juan, Edilma y yuinan
Rumannan: †Jose , †Catherina y yuinan
†Bernadino y yui
†Maria y yuinan
†Florencio, †Berhinia
Unico prima: Teresita Kock
Bon bisiña: †Mathilda Amoroso
Mescos cu nietonan:
Mark y Wally Amoroso y famia
Carlos Walle y famia
Jose Miguel Maussa
Dokter stima : Michael Mungra

Su nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, subrino y subrinanan. Demas famia: Diaz, Ernando, Vrolijk, Croes, van der Biezen, oduber, Maxwell, Limunier, van Aurich, de Cuba, Rosaria, Stamper, Barros, Buelvas, Guerra Zuleta, Jansen, Lacle, Flounia, Kock, Maduro, Boekhoudt, Winterdal, Fung A Fat, Hese, Amoroso, Mauricio, Tromp, Hernandez, Redondo, Thode, Paesch, Walle, Koridon, Lopez, Maussa, Morrel, Webb, Bikker Arrieta, Fingal, Anjie, Hopmans y Quilotte, Damiana, Damiana, van Putten, Thode, Gonsalvez, Kock.

Demas famia y conocir ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 20 april 2017 pa 4'or saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 19 april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di etiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di nos ruman, omo, y amigo stima :



## Efigenio Marco Paskel

Mihor conoci como "Buchi" cu ta traha bloki
*10-10-1939 - †14-04-2017

Mayornan:
Marco Paskel †
Johanita Paskel Arends †
Rumanan:
Aura y Mario Kelly
Eddy Paskel †
Ismael "Meel" Paskel
Linda y Adelis Diaz
Greta Rasmijn Paskel
Robert "Robby" Paskel
Annie Rivera
Sobrino y Sobrinanan:
Grace y Tony Carolina
Glenda y Micheal Tromp
Maikel Kelly
Linchi Kelly
Elton Paskel
Sharline Paskel
Gino Paskel
Juliene Paskel
Lupita Rasmijn

Sobre Sobrino y Sobrinanan:
Aldrick y Carolina Boekhoudt y famia
Jean-Pierre Boekhoudt y famia
Noemi, Mitchell y Junaira Tromp
Myron Kelly
Maya y Archi Heronimo

Su tanta:
Simona Arends

Primo y primanan
Su bon bisiñanan y amigonan di cas
Conocirnan jega na cas:
Mando y Marinely Rasmijn
Lila Fernandez
Emily Tromp y famia

Y demas famianan:
Paskel. Arends, Kelly, Rasmijn, Diaz, Tromp, Carolina, Boekhoudt, Croes, Vrolijk, Feliciana, Britten, Kock, Erasmus, Kuster, Weller, Rivero, Heronimo y Fingal.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diahuebs 20 di april 2017 di 9'or pa 11'or mainta. Despues lo sali pa Santana na Paradera.

Nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida algun familiar




"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta bandadi boso Curazon,
mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Nos kier a anuncia fayecimento
inesperadamente na Colombia di :



## Juan Geerman

Mihor conoci como "Juancho", " Juan Potet" of
"Juan di Dede"
*24-11-1954 - †12-04-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Met verdriet maken wij het overlijden bekend van :



## Virgilia Dos Ramos-Caldeira

"Vi"
*19-01-1923 - †14-04-2017

Namens haar:
Kinderen:
Marilyn en Nanette

Kleinkinderen:
Jason en Zayenne
Mireille
Diane en Kherwin

Achter kleinkinderen:
Zoey, Kher'Dion, Khe' Diangly, Kher'Diandro

Angenomen kleinkinderen:
Francois en Idmarg

Naaste vrienden:
Glenda, Vera, Racquel, Zuli, Indra en Regina, Sheila, Anneke, Douwe, Carol en Arthur

Familie, buren en kennissen:
Dos Ramos-Caldera, Steigenberger, Kock, Oduber, Tromp, van der Zee-Oppedijk, Kaffner, Winklaar, Mac-David, Chin-A-Fong

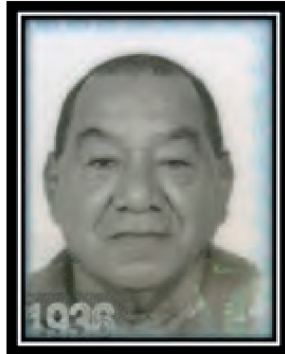
Onze verontschulding als we iemand vergeten zijn in onze verdriet.

Gelegenheid tot condoleren is op donderdag 20 april 2017 van 7pm tot 9pm Aurora Funeral Home. Op 21 april 2017 is er gelegenheid tot afscheid van 9 tot 11 am Aurora Funeral Home, waarna de crematie zal plaatsvinden.




*Gradicimento*

Nos di famia Kelly-Loopstok kier a extende palabranan di danki na tur persona cu a duna nan sosten, amor, atencion y cu a compaña nos den nos dolor na ora di fayecimento di nos ruman stima



## Andresito Enrique Kelly

"Andres chiki, Chito"

Gradicmento tambe ta bay pa zusternan di Wit Gelle Kruis. Aurora Funeral Home y staff pa nan excelente servicio y pa pader Szpila.

Famia ta invita pa 2 sacrificio di misa; diabierna y diasabra na misa Birgen di Fatima na Dakota di 7'or pa 8'or di anochi.




*Thank you*

The children and family of the late



## Marion Eulalie Brown

Would like to express thanks to all who attended the wake at Aurora Funeral Home and the funeral service at Christ Church Methodist Church. A special thanks to Rev. Nichola Barett-Glasgow, superintendent minister, Dr. Giel, house doctor, Aurora Funeral Home, neighbours and friends, Millicent Principaal, Esolia Brooks, Josette Richardson, Gladys Held-Brison, Lorna Jansen-Varlack and Mrs. Leona Hodge, Mrs. Hendrica Leerdam family and Patricia Baptiste and to all family and friends who came from abroad. Mrs. Hilda Wijnaar and the Methodist Church Choir, Mrs Jeannette Morris. To all those who inquired about her from time to time, to those who sent condolences via social media, to all who sent flowers, wreaths and cards. To all those who made special contributions. To everyone who said a prayer, shed a tear or remembered her with a smile, your thoughtfulness and your outpouring of love and compassion was a source of comfort and strength to us.

Thanks to all who knew and loved our mom and may God bless you all.
Amen

# REST IN PEACE. WE LOVE YOU.




Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



## JUVENA MARIA ABRAHAM -HENSON

Na nomber di su esposo :
Leroy Nevington Delano Abraham
Su Yuinan di criansa : Kevin Jefferson
Jason Abraham
Marvin Adolphus
Mama: Denise Marshall
Tata: †Austin Henson
Rumannan: Diana Dandlau-Henson Y Famia
Fransisco Henson Y Famia
Alberto Henson Y Famia na St Maarten
Louis Henson Y Famia na Hulanda
Ricardo Henson Y Famia na St Maarten
Minerva Van der Meiden Henson Y Famia na Hulanda
Kelvin Henson Y Famia
Jacintho Henson.

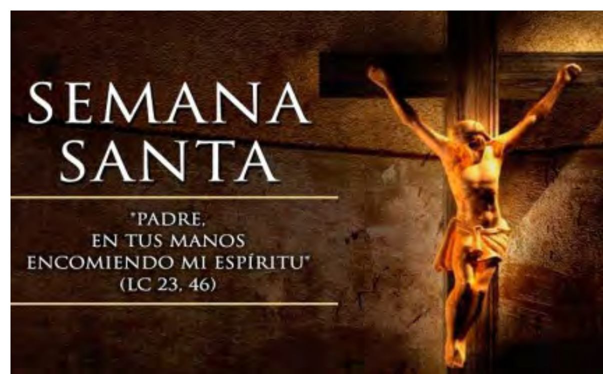
Tur Su Sobrino y Sobrinanan , Bisiñanan, Ex colega-nan di Saba, Rumanan di Stichting Seed Of Life Ministries.

Su mihor amistadnan:
Claudia y Ronny Contance na Hulanda
Carol y Ebby Stroop na Aruba
Celestina Abraham na Hulanda
Modesta Abraham na Miami Usa
Lia Jongeneel na Hulanda
Toos Westdorp & famia na Hulanda
Un danki di curason na :
Dokter Wills
Dokter Selana Kock
Dokter Luchman Y su assitentnan
Verpleegsternan di Dhr Horacio Hospital

Famianan:
Abraham, Henson ,Dandlau, James, Mc-Farlane, Cannegieter, Peterson,Panthoflet,Halman, Morris,Gibbs,Hodge, Tromp

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 22 di April 2017 pa 4 or di atardi na Iglesia Seed Of Life Ministries na Bernhardstraat 185 , San Nicolas. Nos defunto lo ta reposa for di 2 or di Atardi na Iglesia Seed Of Life
Despues cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 21 di April 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos sincere disculpa

# Resumen control durante Semana Santa




**WILLEMSTAD** – Durante e weekend di Semana Santa, Polis a tene controlnan na diferente sitio riba nos isla. Diabierna 14 di april 2017 entre 12'or pa 7'or y 4 a controla na e parti west di e isla un total di 75 auto y a parti 23 procesverbal pa e siguiente infraccionnan:
Core auto sin faha di seguridad (2); Core auto sin rijbewijs valido (7); Core auto sin carchi di keur (1); Core auto sin seguro valido (3); Core auto sin plachi number pega (2); Glas scheur (7);
Core auto sin number di auto paga (4).
Durante di e control aki Polis a confisca un vehiculo cual a keda transporta cu kran pa Cura.

Diasabra 15 di april 2017 entre 10'or y 20 pa 12'or y 15 Polis a sigui cu control na e parti west di e isla. Un total di 14 procesverbal a keda parti pa e siguiente infraccionnan:
Core auto sin faha di seguridad (4); Core auto sin rijbewijs valido (3); Core auto sin seguro valido (5); Core auto sin carchi di keur (2); Core auto sin number di auto paga (3).
Durante di e control aki Polis a confisca un vehiculo cual a keda transporta cu kran pa Cura.
Diadomingo 16 di april 2017, alrededor di 4'or y 15 controlnan a sigui na e parti west di Corsou. Un total di 40 vehiculo a keda controla. Polis a duna ordu na chauffeur di un vehiculo pa para, pero esaki no a duna oido na e ordo y sigui core. A cuminsa cu un persecusion cortico cu a termina na Landhuis Sta. Martha. Aki chauffeur di e vehiculo a baha for di auto y core drenta mondi. Alrededor di 6'or a detene chauffeur di e auto, e homber di nacionalidad Jamaiquino cual su documentonan no tabata na ordo. Departamento di Imigracion a keda encarga cu e investigacion.

Na e parti oost di Corsou tambe Polis a tene diferente control. Diahuebs 13 di april 2017 den oranan di atardi a tuma luga un caso ladronicia na Fort Beeckenburgh, caminda a bay cu e. o. placa cash y telefon.

Diabierna 14 di april 2017 alrededor di 10'or di mainta a perde den un bus un tas conteniendo placa cash y tarheta di credito. Entre 1'or y 50 pa 3'or y 20 un caso di ladronicia a tuma luga na Baya Beach caminda antisocialnan a coy placa cash y paña di bishitantenan cu tabata na e Playa.

Diasabra 15 di april 2017 entre 11'or pa 12'or di merdia dos caso di ladronicia a tuma luga na Director Baai, caminda un tas cu contenido y tambe cuminda y bebida a keda horta.
Tambe tabatin ladronicia di auto cu a tuma luga na mesun Playa entre 11'or di merdia pa 4'or di atardi.
Cuerpo Policial por lo general ta satisfecho cu comportacion di publico durante Semana Santa.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa na nos curason nos kier anuncia fayecimento di:

**Lorenzo Maduro**
Mihor conoci como: Pancho, Encho (Barry White)
*10-08-1951 - †16-04-2017

Na number di su:
Señora: Marie Ling Maduro-Beaumont
Mayornan: †Estefanus y Ruperta Maduro
Rumannan: Betty y Tuy Marin
Mina Maduro
Esteban y Deta Maduro
Maria y Tino Croes
Lucia y Franklin Maduro
Dora y Eric Krozendijk
Thomas Maduro
Rita y Roland Carrasquero
Julian uy Daniele

Manera yiu: Marietje Wever
Suegronan: †Eusebio y Marie Beaumont
Omo: Juan Serapio Buchi y Eloiza Koolman
Tanta: Ninita Hoffman-Maduro na Merca

Comer y compernan, swa y cuñanan, sobrina y sobrinonan, primo y primanan, amigo y amiganan

Demas famia: Maduro, Beaumont, Marin, Curiel, Croes, Krozendijk, Carrasquero, van de Hove, Flanegin, Thiel, De Cuba, Angela, Geerman, Koolman, Perez, Wernet, Wever, Peters, Irausquin, Statie, Kock, Vlijt

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 21 di april na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, sigi pa acto di cremacion.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 20 di april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di krans of flor un donacion pa Stichting Edmund Harms lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa esaki.

# A localisa curpa sin bida di e dama perdi

**WILLEMSTAD** – Diaranson 19 di april 2017 alrededor di 1'or y 05, Central di Polis a haya notificacion di Guardacosta cu a localisa un curpa sin bida di un dama den lama na un distancia di alrededor di 10 miya for di costa di Westpunt.
Guardacosta a trece e curpa sin bida aki cant'i caminda Polis a cuminsa cu un investigacion forensico.



Ayera, 18 di april, Polis a emiti un comunicado di prensa pa buskeda di e dama Annu Anand Bhasin, naci na India di 30 aña di edad (comunicado di prensa 127/2017).
E dama cu a localisa den lama su descripcion ta cuadra cu e dama ariba menciona.

Dokter di Polis y tambe e patologo a presenta n'e sitio y riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa aki pa mas investigacion. E investigacion den e caso aki ta continua.

# Ladronnan ta drenta den HOYMING Supermarket



**RECIENTEMENTE,** un caso di ladronicia a tuma luga na HOYMING Supermarket na Dakota, pa cual a solicita presencia di Polis.

E ladronnan a corta e hekwerk cu sker special, pa despues kibra glas pa drenta. Nan a plama e negoshi y horta e. o. material pa traha cigaria. Ademas, a horta placa larga cu tabatin den e negoshi. Nan a causa hopi daño cu awor doñonan mester bay drecha.

# Elvis "Monster" Kuwas a lesa carta expresando su pesar p'e asesinato



**WILLEMSTAD** – Ayera mainta, mas of menos binti minuut pa 10, Elvis Kuwas a bandona sala, pero prome cu el a haci esaki, el a lesa un carta den cual el a trece padilanti cu ta duele loke el a haci. Mas aleu, Kuwas a trece tambe padilanti cu "Nini" Fonseca a tene sobra di e placa p'e.
Hues referiendo na declaracion y documentonan su dilanti despues a remarca cu e placanan pa asesina Helmin Wiels a bini di Robbie Dos Santos y su ruman Jorge.
Robbie Dos Santos prome a pidi Maikel Leesly pa asesina Helmin Wiels, pero Leesly a nenga.
Mas aleu a bini padilanti tambe cu "Nini" Fonseca y Luigi Florentina ta meti den e atraconan na Veneto y e barco cu bara di oro Summer Bliss.



Abordo di Summer Bliss

# Fonseca y Kuwas tabata meti den robo di baranan di oro tambe



**WILLEMSTAD** – Un caso cu nunca a keda resolvi y den cual a tene basta sospechoso hopi luna den detencion preventivo te cu a laga nan bay, tabata e atraco contra e tripulantenan dj'e barco cu bara di oro Summer Bliss, cu a drenta haf un marduga grandi.

Tanto Kuwas como Nini tabata envolvi den e atraco aki. Ayera mainta a cuminsa cu tratamento publico di e caso "Maximus" contra di Burney "Nini" Fonseca, kende ta considera como intermediado principal entre e doñonan di placa pa paga pa e asesinato di Helmin Wiels y esnan cu a ehecut'e. Nini Fonseca no a presenta den sala di Corte, sino tabata den video conference conecta for di Hulanda, pero si Elvis Kuwas, alias "Monster", como testigo.

Ya for di principio Kuwas a bisa cu e tin 4 aña ta gaña, pero awo si e kier confesa e berdad pa su propio consenshi, pa su yiunan y e famianan di e defunto Helmin Wiels.
Kuwas e biaha aki a sali bisa cu ta el a mata Helmin Wiels. Cu ta Luigi "Pretu" Florentina a dun'e e encargo, anto Florentina na su turno a haya e encargo di Burney "Nini" Fonseca.

Kuwas a subraya su ponencia cu ta Fonseca a zorg pa e placa cu el a ricibi. No 100 porciento, sino 1000 porciento Elvis Kuwas tin sigur cu ta "Nini" Fonseca a percura pa e placa cu a paga pa mata Wiels. Ta pasobra Kuwas mes a mira Fonseca cana yega cu e saco di placa cerca Luigi Florentina. Ta for di e mesun saco aki Florentina a saca e suma di placa pag'e, esta Elvis Kuwas, cu ne.

